

ЗА САМОСТІЙНІСТЬ,
ЗА СОБОРНІСТЬ,
ЗА ДЕМОКРАТІЮ

НАРОДНА ВОЛЯ

NARODNA WOLA—THE PEOPLE'S WILL

ОДИН ЗА
ВСІХ, ВСІ ЗА
ОДНОГО

РІК XXXI. Ч. 26. СКРЕНТОН, ПА., ЧЕТВЕР, 6 БЕРЕЗНЯ, 1941.

ЦІНА ТРИ ЦЕНТИ — PRICE THREE CENTS

SCRANTON, PA., THURSDAY, MARCH 6, 1941. XXXI YEAR. No. 26.

ТУРЕЧЧИНА ВІДКИДАЄ ПЕРЕДАНУ З БЕРЛІНА ПРОПОЗИЦІЮ НІМЕЦЬКОЇ ОПІКИ І РОЗРИВУ З БРИТАНІЄЮ

**БРИТАНІЯ ЗРИВАЄ ДИПЛОМАТИЧНІ ЗНОСИНИ
З БОЛГАРІЄЮ; ЧЕКАЮТЬ ВИПОВІДЖЕННЯ
ВІЙНИ НА ДНЯХ**

**ГІТЛЕР ОБІЦЯВ РУМУНАМ ЗВОРОТ ПІВНІЧНОЇ
БУКОВИНИ І БАСАРАБІЇ**

Переживши окупацію Болгарії, Гітлер звернувся тепер свій натиск у сторону Туреччини і Греції. Туреччина повинна приступити до спілки держав "осі", Греція має прийняти мир на умовах, подиктованих Італією. Югославія в таких умовах не зможе теж ставити опору.

Однак поки що не слідно успіху цієї акції.

Турки відкидають німецьку пропозицію

З Анкари повідомляють, що Гітлер переслав окремою делегацією з п'ятьох осіб пропозицію турецькому президенту, що Німеччина візьме на себе опіку над "інтересами і добробутом" Туреччини. Одночасно німецька делегація запропонувала Туреччині, щоб вона виступила мировим посередником між Італією і Грецією.

Після довгої наради турецького уряду в цій справі поширилася вістка, що німецька пропозиція буде відкинута. Турецький кабінет ухвалив продовжувати дотеперішню політику спілки з Британією. Урядовий турецький комунікат згадує тільки, що президент Туреччини дістав особисте листівко від Гітлера та що він передав через німецького посла, Папена, подяку Гітлеру.

Гітлер обіцяє поміч проти Росії?

У дипломатичних колах у Софії кажуть, що Гітлер пропонував туркам зрівняння договору з Британією і підписання такого самого договору з державами "осі", як підписала минулого тижня Болгарія. Зате Гітлер обіцяв Туреччині "оборонити її перед історичними зазіханнями Росії".

У тих самих колах кажуть, що Гітлер обіцяв Румунії перед її окупацією, що за доброї співпраці він допоможе їй в будучині відібрати назад від Росії Басарабію і північну Буковину. Поголоски про те кружили в дипломатичних колах від довгого часу, а тепер вже говорять про те загалом.

Тепер, кажуть, Гітлер недоволен навіть з того млявого протесту, що його передав Сталін болгарам за допущення німців.

Воєнні приготування Туреччини

Тимчасом Туреччина готується далі на випадок війни. Представники кабінету виїхали на кордон оглядати укріплення. Дотепер стягнуто на кордоні 200 тисяч війська. Розпоряджено нічні затемнення по містах. Фабрики дістали наказ посліпно виконувати військові замовлення.

Бритійський представник у Москві, Криппс, що приїздив до Анкари на той час, як міністер Іден переговорював з турками, відлетів у вівторок назад до Москви. Іден і гене-

ДОГАНА СОВІТІВ БОЛГАРІЇ

Совітська преса і радіо галасливо повторюють історію і текст совітської ноти до Болгарії в справі перепущення німецьких військ. Телеграфне агенство СССР (ТАС) переказує про це так: "Першого березня представник міністерства закордонних справ Болгарії, Алтиняр, заявив совітському послу в Софії, Лаврентієву, що болгарський уряд, бажаючи зберегти мир на Балкані, згодився впустити в Болгарію німецьке військо."

"Третього березня заступник комісара закордонних справ, А. Вишинський, власноручно передав болгарському послу в Софії, І. Стаменову таку відповідь: Перш за все, совітський уряд не може погодитися з думкою болгарського уряду відносно правдивості позиції останнього, бо ця позиція, незалежно від бажань болгарського уряду, не веде до закріплення миру, а навпаки: до поширення війни і втягнення у війну самої Болгарії. По друге: з огляду на це совітський уряд, залишаючись вірним своїй політиці миру, не може дати жадної підтримки теперішній політиці болгарського уряду і робить що заявля, щоб розвіяти всі чутки, які ширить болгарська преса, що перекручує дійсне відношення СССР до Болгарії."

Англійські політичні кола ставляться до виступу СССР дуже обережно, вказуючи на те, що коли би СССР щиро хотів показати своє невдоволення німцями, то зробив би це на їх адресу, а не на адресу бідної Болгарії, що опинилася в тяжкому стані; зробив би це не словами, а ділами — припинив би висилку в Німеччину пшениці й інших засобів; і зробив би це не тепер, а значно раніше, бо про намір німців весь світ давно знав.

Однак не бракує й голосів, які намагаються представити совітську ноту як "першу соломинку", за яку варто вхопитись. У всякому разі, кажуть, вона підбадьорює Туреччину.

НОВИЙ КИЇВСЬКИЙ КОМАНДАНТ

Новим командантом Київської Військової Округи призначено бувшого команданта Ленінградської Військової Ок-

АРМІЯ ПРОТИ СТРАЙКУ А. Ф. П.

Американська Федерація Праці викликала страйк будівельних робітників на летунському полі Вайт Філд, тому що при одній будові було зайнятих п'ять робітників, членів К. І. О. Департамент війни зразу спливав працю тих робітників, чекаючи, що справа буде поладана мирно. Коли юнія А. Ф. П. таки впирались, щоб відібрати контракт від фірми, яка дає працю робітникам К. І. О., військові влади наказали контракторам продовжувати свою роботу з робітниками К. І. О. Робітники А. Ф. П. далі страйкують.

АРЕШТОВАНО АГЕНТА НАЦІ

Федеральна лава присяжних віддала під суд відомого німецького агітатора Аугагена, який, хоча вів пропаганду за Німеччину, не зареєструвався, як агент чужого уряду.

Аугагена арештовано в Сан Франциско саме в той час, як він збирався сісти на пароплав, щоб через Японію втекти у Німеччину.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ПРОТЕСТ У МОСКВІ

Американський посол у Москві, Стайнгард, склав протест перед совітським урядом з приводу того, що католицьку церкву, якою користується американське посольство, та її священника - американця, Бравна, вже п'ятий раз обкрадено, не зважаючи на те, що являється проти неї стоїть головна квартира ГПУ. Посол вказує на те, що у священника забрано його особисті речі й чотири рази уряд не відповідав на протести посла.

КАРОЛЬ І МАГДА В ПОРТУГАЛІЇ

Бувший румунський король Кароль і його дружина, Магда Лупеску, втекли з Еспанії до Португалії. Їм вдалося перейти пишно бережену границю при допомозі аташе польського посольства в Португалії, який чекав на них з автомобілем на кордоні. Кажуть, що вони мали чужі папшпорти.

Генерал-полковника Михайла Петровича Кирпоноса. Генерал Кирпонос обраний кандидатом у Центральний Комітет Комуністичної Партії.

ПЕРЕГОВОРИ ПРО ОБОРОНУ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ

В Мексико Сіті і Вашингтоні почалися переговори про спільну оборону північно-американського континенту військовими силами Сполучених Держав, Мексико й Канади. Так як з Канадою вже заключено в цій справі угоду, переговори займуться головню справою мексиканської співпраці з обидвома північними державами. Зразу обговорюють справу летунської оборони. З Вашингтону повідомляють, що американські летунські команди одержали більшу кількість підручників еспанської мови, щоб старшини та пілоти могли по-розуміватись з населенням і військом в Мексико, коли б їм прийшлося відбувати там службу.

ПІЙМАЛИ ВБИВЦЮ

Ньюйорська поліція арештувала у дешевому готелі в Нью Йорку 23-літнього Джорджа Цвека з Гарисбурга, який, допитаний на поліції, признався, що місяць тому замордував молодшу жінку грецького купця Паласа в Бронкс. Виявилось також, що Цвек підступом дістався до домів більше як 15-ти жінок в Нью Йорку і Нью Джерсі, та що звязав їх і ограбив. Звичайно Цвек просив на автомобільних шляхах, щоб його проїзжі автомобілісти підвезли. Він оповідав їм, що був у відомій оселі для хлопців в Бойстаун, Небраска, та вертає домів. Від них довідувався про те, де вони живуть, про їх звички і т. п., а потім заходив до домів, коли знав, що чоловіків нема дома, представлявся, як приятель мужів і звичайно йому дозволяли зайти до хати. Тоді він у відповідний момент придушував свої жертви, закривав руки й ноги, гравив помешкання і втікав. У випадку К. Паласа він "нехотючи" задушив свою жертву на смерть. Поліція зібрала дані про вигляд Цвека від його жертв і засілась в кількох дешевих готелях, де сподівалась, що він буде ночувати. Засідка була успішна і Цвек, який має кримінальний рекорд, попався. Зразу він відпирався від вини; та коли його деякі його жертви пізнали, признався до всього.

АМЕРИКАНСЬКІ ВИБОРЦІ ДУМАЮТЬ ПРО УМОВИ МАЙБУТНЬОГО МИРА

Відомий Американський Інститут Публічної Опінії, який лід проводом д-ра Джорджа Галлопа просліджує настрої американського загалу і на підставі тих дослідів доволі точно заповідає напрямки американської політики, розвідувався в останні часи про думки громадянства щодо майбутнього мира. На підставі зібраних даних Інститут прогношує, що приблизно одна третина виборців заінтересована майбутнім миром в Європі, тому що від того залежить безпека і мир в Америці. Є це головню виборці у великих містах, звичайно люде з середніми приходами. Приблизно вісім мільйонів виборців має до деякої міри вироблену думку щодо цього майбутнього мира. Вони вважають, що в впливу при укладанні умов Європи повинно прийти до тієї співпраці, а то й об'єднання поодиноких держав. Щодо цього останнього є три де-що відмінні погляди. Згідно з першим з них треба відновити Лігу Націй, так як це планував президент Вільсон, з тим, що вона повинна мати до своєї розпорядимости поліційну силу, якою могла б підтримати і перевести в життя свої рішення. Інші думають, що вся Європа повинна об'єднатись у Сполучені Держави Аристид Бріан. Ще інші є за створенням спілки демократичних держав, згідно з планом, висловленим Кларенсом Стрейтом у творі "Об'єднання Зараз" (Юніон Нав). Всі заінтересовані були тої думки, що ку щодо цього майбутнього мира. Вони вважають, що в Європі повинно прийти до тієї

ТЕПЕРІШНЯ КРИЗА ГІРША НІЖ ВІСІМ ЛІТ ТОМУ, КАЖЕ РОЗЕВЕЛТ

Вашингтонські репортери питають президента Розевелта дня 4-го березня, що він думає про положення Америки тепер і вісім літ тому, коли він перший раз обняв свій уряд. Розевелт відповів, що він вважає теперішнє положення ще труднішим ніж в 1933-ому році. Тоді Сполученим Державам загрожувала внутрішня криза, яка могла розхитати державу. Тепер існує зовнішня небезпека, яка куди більша. Розевелт не хотів ширше го-

РОБІТНИЧІ ДОМАГАННЯ ДО ФОРДА

Юнія Автомобільних Робітників передала федеральним і стейтовим властям домагання, які вона ставить компанії Форда. Юнія жадає переговорів в справі признання робітничої організації і колективного договору, підвищення платні, щоб дорівняти заробіткам своїх членів у інших автомобільних компаніях, скасування проти-робітничої шпіонажі, заведення старшинства, платних ваканцій і робітничих доглядів у фабриці, які не допускали б до непомірного приспівування праці. Юнія хоче переговорів про ці справи перед тим, поки вона буде примушена викликати робітників Форда на страйк. Геррі Бенет, який заведе робітничими справами Г. Форда, каже, що це все неспотрібне, тому що Фордові робітники вдоволені і не хочуть ніяких страйків.

ПРОТИНАЦИСТИЧНІ НІМЦІ В АМЕРИЦІ

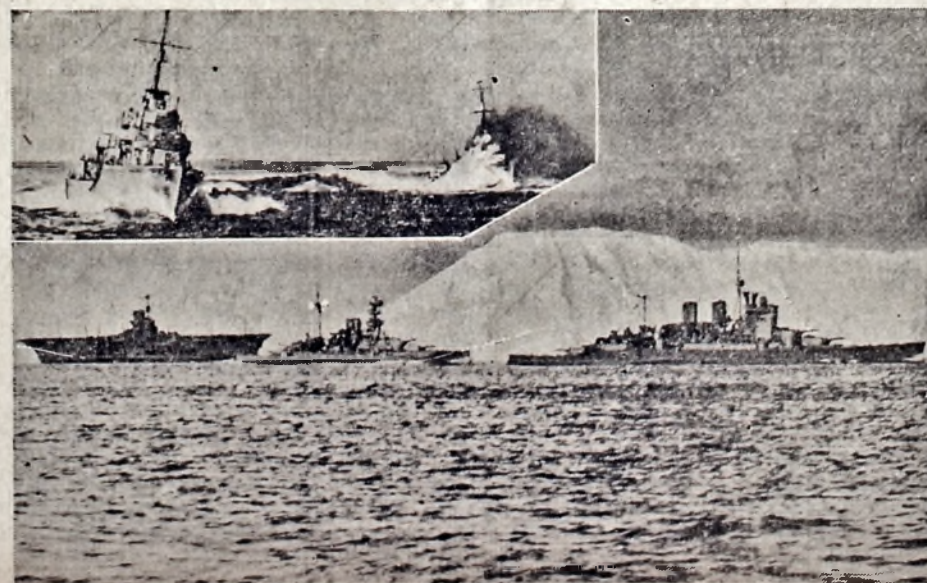
В Нью Йорку в готелі Пікаділлі відбулося зібрання американських громадян німецького походження, об'єднаних у Американсько-Німецький Конгрес Демократії. Зібрання осудило політику Гітлера й запропонувало американському уряду свою поміч у боротьбі з німецькою шпіонажею та саботажем.

ВИСИЛКА ГРАМОТ ПЕРЕПИСАНИМ ЧЛЕНАМ У. Р. СОЮЗА

Дня 27-го лютого вислано грамоти членам, що протягом місяця січня 1941 переписались з старих родів обезпечення до класи Е-85. Грамоти вислано самостійним членам і на руки секретарів оших відділів: 5, 10, 24, 30, 41, 44, 46, 48, 74, 95, 103, 108, 112, 117, 120, 152, 157, 177, 182, 190, 202, 224, 241, 256 і 278. Члени, що ще остаються на старих родах обезпечення, повинні поспішити з надісланням своїх старих поліс і аплікацій, бо чим довше перепис відтягнеться, тим він стає коштовніший і менше корисний для членів і У. Р. Союзу.

Теодор Миник, рек. секр. У. Р. С.

БРИТАЙСЬКА БЛОКАДА НА СЕРЕДЗЕМНОМУ МОРІ



Три британські воєнні кораблі на позиціях біля Гібралтару, де Британія стереже доступу з океану на Середземне море. Вгорі зліва: Два британські проти-торпедовці роблять швидкий поворот підчас атаки ворожих літаків на Середземному морі.

Народна Воля

NARODNA WOLA — THE PEOPLE'S WILL

Орган Українського Робітничого Союзу в Скрентон, Па. Виходить три рази на тиждень, у п'ятницю, четвер і суботу, за винятком державних американських і українських свят.

Ukrainian paper published every Tuesday, Thursday and Saturday, except on National or Ukrainian holidays, by the Ukrainian Workmen's Association, 524 Olive Street, Scranton, Pa.

Entered as second-class mail matter June 16, 1913, at the Post Office of Scranton, Pa., under the Act of March 8, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, of the Act of October 3rd, 1917, authorized July 10th, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:	SUBSCRIPTION RATES:
В Сполучених Державах з виїм- ком Скрентон, Па., на рік \$3.00 На пів року \$1.50	In the United States (except Scranton, Pa.), per year \$3.00 Per 6 months \$1.50
В Канаді, закордонно і в Скрен- тоні, Па., на рік \$5.00 На пів року \$3.00	In Canada, foreign countries and in Scranton, Pa., per year \$5.00 Per 6 months \$3.00

Ціна поодинокого числа 3 центи	Single copy 3 cents
Телефон: 2-8897	Telephone: 2-8897

Адреса — Address
NARODNA WOLA, 524 Olive Street, Scranton, Pa.

За оголошення редакція не відповідає.

БОЛЬШЕВИЦЬКІ КПИНИ

Совітський уряд вислав гостру ноту до болгарського правительства з повідомленням, що большевики не будуть підтримувати теперішньої політики Болгарії, яка довела вже "до поширення обсягу війни і до вилупання Болгарії в неї". Далі в ноті дуже рішуче зазначено, що "совітський уряд, згідно з своєю мировою політикою, не може дати болгарському уряду ніякої підтримки у приміненні його теперішньої політичної лінії".

Як відомо, болгарський уряд виминав, як довго міг, спілку з гітлерівською Німеччиною і відказувався від приступлення до союзу з державами "осі". Болгарська преса і урядові чинники раз-у-раз шукали в Совітів підтримки для такої своєї політики. Московські комісари відмовчувались і за цілий минулий рік нема ніодної прилюдної заяви, що Совітський Союз не то підтримує, а ставиться з прихильністю до тих болгарських заходів, які мали на меті вдержати Болгарію неутраальною і тим самим спинити "поширення обсягу війни" на Балкан.

Коли ж під натиском німецьких дивізій, зібраних масово у занятій німцями Румунії, Болгарія була примушена капітулювати, Сталін і компанія картують за це не свого берлінського партнера, а безсилу Болгарію. Мовляв, чому вона з півсема мільйонами населення, вісімдесят тисячами кепсько озброєної армії, без союзників, без промислу і без якої небудь підтримки, дозволила себе окупувати державі, яка має під зброєю більше війська, ніж Болгарія мешканців.

Совітська пота виглядає тому або на прості кпини, або є виявом безмежної облуди. Вона з одного боку повідомляє німців, що Совітський Союз не буде мішатись в те, що гітлерівці зроблять з Болгарією, бо на це їм не дозволяє їх "мирова політика". З другого боку вона дурить загалюканих совітських громадян, що їх уряд є за мир і "не похвалює" болгарсько-німецької спілки. Так якби це справді була "спілка", а не звичайний розбій, і якби на закид не заслуговувала виключно Німеччина, а не її німецька жертва.

Цей підхід Совітського Союзу до балканських подій можна пояснити тільки двома можливостями, які зрештою таксамо добре підходять до всіх інших совітських поступків від часу відомого німецько-совітського договору з серпня 1938 року. Одна можливість, це щира спілка і почуття ідеологічного споріднення між московською і берлінською диктатурами, які не мають ніяких внутрішніх причин ювувати. Друга можливість, це таке почуття безсилля з боку Совітів, що вони підуть на всі можливі уступки Гітлерові, щоб тільки не наразитись на поважнішу суперечку чи сутичку з Німеччиною. Одна і друга можливість свідчать про цілковите банкруцтво комунізму. Або він дегенерується у фашизм-нацизм, або його панування ослабило совітську державу до того, що вона й не може мріяти про якийсь більш рішучий вияв своєї власної волі навіть там, де безпосередно загрожений її дотеперішній вплив і інтереси.

МІЛІТАРИЗАЦІЯ АМЕРИКИ

Вулицями американських міст проходять великі відділи війська, що відїжджає на однорічний вишкіл. Такі імена, як Форт Беннігтон, Форт Дікс, Кемп Мід, Індіантв Геп, та інші військові табори попадають щораз частіше на сторінки газет разом з відомостями про муштру, іменування командантів, число рекрутів і т. п. Команда армії доносить, що Америка має тепер під зброєю поверх 800 тисяч жовнів і що за пів року матиме їх ще пів мільйона. Все це на місце 150 тисяч перед кількома роками і трохи більше як 300 тисяч кілька місяців тому. Одним словом, Америка мілітаризується.

Навіть найзавзятіші ізоляціоністи не піднімають слова протесту проти цього. Навпаки, вони підкреслюють, що так має бути і що Сполучені Держави мусять підготувитись як найкраще для оборони. За те, кажуть, хай Англія дає собі раду як може, тому що це "не наша війна".

На випадок неремоги Гітлера ця мілітаризація стане постійним явищем в житті Америки. Вона навіть збільшиться. Армія певно досягне трьох і більше мільйонів, а видатки на її утримання і на зброю будуть рости, а не маліти. Тільки поразка Гітлера дозволить розпустити ті сотні тисяч молодих людей домів та не набирати масово нових рекрутів. При постійній загрозі нацизму це не буде можливе.

Та ці аргументи якось не промовляють до переконання Гітлерів, Ліндбергів, Кларків і їх прихильників. Мається враження, що переміна Америки в мілітаристичну державу їм подобається і вони хотіли б цей стан затримати на все. Інакше годі розуміти впертість, з якою вони ставлять перешкоди одному-єдиному способу, який може зробити теперішнє військове поготівля Америки тимчасовим.

ГОЛАНДСЬКИЙ ОПІР

Голандський часопис у Лондоні "Фрі Нідерланд" повідомляє, що відносини в Голандії загострюються.

Головнокомандуючого голандськими військами, генерала Вінкелмана, арештували й вивезли до в'язниці в Чехію, до замку Опава. Німецька спроба настановити в Голандії нацистичну владу місцевого нациста, Мюлзета, не вдалася. Робітництво відповіло на те широкою хвилею страйків.

Берлінський кореспондент "Дагенс Нігетер" повідомляє, що в зв'язку з страйками арештовано поверх 400 робітників "за образу нацистів". По в'язницях сидить уже коло 4,000 голандців, які чекають рішення суду. Нацистичні часописи не ховають, що по всій Голандії шириться неспокій. Як вони пишуть, страйки та інші неспокій викликають "англійські агенти, які зісходили з парашутів або висіли потайки вночі на прибережжя із малих човнів".

У зв'язку з цим "Фрі Нідерланд" підкреслює, що голандці своєї боротьби за свободу не припинили і з насильством не примирились. Всі громадяни об'єдналися в змаганнях відновити свободу імперії. Голандська Індія напружує свої сили так само, як метрополія. Коло 70 мільйонів її населення готові виконати все, що потрібно, для спільної акції. Нема там ані байдужості ані розпорошення. Провідники тубильців промовляють по радіо, жадаючи, щоб їх мобілізували до захисту країни. Королева Вілгелміна та принц Бернард передали англійцям 81 літаків, які куплено на пожертви Голандської Індії. Німці признали єдність колоній з метрополією, а тому вирішували в Голандії й вивезли до Німеччини всіх колоніальних тубильних урядників.

Голандська військова й торгова флота майже вся прилучилася до Англії. Навіть підбудовані кораблі в більшості перетягнено до англійських пристаней. Літаки перебрався не багато, але гідроплани майже всі, а разом з ними головні сили досвідчених морських летунів. Голандська торгова флота, що налічує півтора мільйона тон, помагає Англії в постачанні поживи й інших річей. Військові кружляки, торпедовці й підводні човни виконують службу нарівні з англійською флотою. Рибачки човни помагають вилловувати міни, підвозити харчі та охороняти водні шляхи.

З Голандської Індії прибувають вивторені там летунські відділи, а окрім того — нафта, кавчук, цина та інша сировина.

Населення Голандії, як у метрополії, так і в колоніях, отворто заявляє, що не примириться з насильством і буде боротись за віднову самостійності. Не тільки в нелегальних брошурах, а й у звичайних підцензурних часописах пишеться про свободу. Політичні партії існують далі всупереч тому, що німці арештували й вивезли тисячі голандців. Голандські нацисти бояться показуватись на вулиці одинцем.

Найбільший натиск робить окупаційна влада на голандське робітництво. Примушує до зміни проводу, до заміни старих урядовців робітничих

організацій новими, нацистами. Проте робітники, як протестанти, так і католики, опираються, скільки можуть. Щоб зломити той опір намісник Гітлера, Зайс-Інкварт, поставив на чолі робітничих юній голандського нациста, К. Воуденберга, який був делегатом нацистів до робітничої централі. Ця організація має поверх 300 тисяч членів і значні фонди.

Як тільки Воуденберг прийшов до влади, то розпустив управу організації й хотів забрати її фонди. Та виявилось, що стара управа завчасу перевела їх в лондонський банк у сумі 5 мільйонів голандських золотих гулденів, з умовою, що їх має право вибрати лише вільно вибрана управа робітничої організації після усунення німецької окупації і тільки на розбудову вільного професійного робітничого руху. Разом з тим діловодство організації сховано. Те саме зробили й 28 філій. Тоді Воуденберг усунув секретарів тих філій та інших урядовців і фінансав скрізь нацистів. Опріч того Воуденберг розпустив ті професійні групи, в яких скупчувались переважно соціалісти, синдикалісти, а також і певні ліберальні групи, що виявляли активність. Провідників їх він з організації усунув, а робітників приписав до інших груп, до яких додав 5,000 робітників-нацистів, які були зорганізовані окремо.

Поруч з тим утворено на німецький взірць нову робітничу організацію "Радість і Праця". Щоб привернути до неї робітництво, Воуденберг скликав до Амстердаму зїзд робітників, звелів грати на зїзді симфонічний оркестр під провідом славного голандського диригента, Менделберга, а після того ганьбив попередню управу, її голову Куперса та усунутих функціонерів. Делегати все вислухали й нічого не сказали. Воуденберг пробував розв'язати язика запевненням, що він все робить для захисту робітництва від всяких можливостей, але ніхто й на те не обізвався.

Після того в німецькому часописі "Дойше Цайтунг" фірм "Нідерланд" було надруковано: "Мусимо чесно признатись, що більшість голандців ставиться до німців так само негативно, як було завше, а особливо за першої світової війни; під англійським впливом."

СВІТОВІ ЗАВДАННЯ АМЕРИКИ

Джей Френклин пише у "Вашингтон Івінг Стар", що серед американців шириться думка про необхідність ближче зайняти справами європейської війни та її залягодженням.

Багато погоджуються з тим, що "тривалий мир у світі забезпечений буде лише тоді, коли по всьому світу запанують ідеї американізму. Американізм буде лише на свободі. В той час, як японці не визнають рівноправності корейцям, хінцям; німці — чехам та полякам, американізм признає рівність всіх народів. Ні раси, ні попередня належність до поневоленої нижчої класи, ні релігія не перешкоджають користуватись рівними правами. Свобода думки, прояву волі, зібрання основні прикмети американізму. Тому Сполучені Держави повинні змагатись до

ПОЛІТИЧНІ МАНЕВРИ ГЕТЬМАНСЬКИМИ ЛІТАКАМИ В БЕРЛІНІ

Цікаві ревелюції про діяльність гетьманського центра і його співробітників у Берліні мстить журнал "На Відсіці", Орган Місцевої Організації Союзу Гетьманців Державників у Берліні". Число 12-13 цього журналу, за липень-серпень 1940, наспіло тільки що недавно разом з іншими гетьманськими виданнями з Берліна і Праги.

На вступному місці в цьому числі гетьманського журналу поміщений портрет Павла Скоропадського, а далі надруковане "Слово Ясновельможного Пана Гетьмана" в день св. Петра і Павла, в якому, між іншим, Скоропадський так каже до своїх політичних прихильників:

"Нераз я вже казав Вам, що в нашій Гетьманській Русі найважливіше — створити з Союзу Гетьманців Державників справді непохитну організацію. . . . Треба, щоб усі Ви були щільно споені поміж собою, а ціла організація була б духом, серцем і всім своїм еством зо мною. . . ."

Ці слова Павла Скоропадського, разом з наведеними нами в попередній статті його власними словами на зїзді гетьманської Української Громади в Берліні: "Я стою на чолі Гетьманського Руху. . . ."

— опрокидують ясно поширювані встидливими тутешніми гетьманцями твердження, буцім то Павло Скоропадський у Берліні зрікся своїх прав до гетьманської булави в користь сина Данила, що, як відомо, перебуває в Лондоні.

У всіх статтях згаданого числа "На Відсіці!" повторяться на всі лади думка, що Павло Скоропадський є не тільки головою всього гетьманського руху, але й головою

того, щоб ці свободи поширити по всьому світу, як головні властивості американізму. Світ не може існувати так, щоб в одній половині існувала свобода, а в другій — панувало рабство.

Перемога американізму означатиме, що ніяка класа, релігія, раса не будуть виставлені на приниження й поневолення на тій підставі, що вони нижчі. Американська ідея — це "революція свободи". Свобода для американців і всіх інших народів.

Американізм є проти винищення мільйонів хінців; проти мучення тих, хто не визнає Сталіна найкращим інтерпретатором Маркса й живим богом на землі; проти погромів, які роблять нацисти під покривкою "соціальної політики"; проти стерилізації поневолених народів і обернення мільйонів їх у рабів. Американізм не жадає від других нічого такого, чого не хоче для свого народу.

Е. К. Ліндлей у "Вашингтон Пост", наводячи до заяви Вилкі в сенатській комісії, що коли Англія виграє, то Америку може відіграти велику роль в новому впорядкуванні світу, між іншим каже наступне. Ясно, що після перемоги Англії, здобутої за допомогою Америки, нацисто-фашистсько-комуністичні ідеології стралять довіря. Страх деякого, що по розгромі нацизму запанує в Європі комунізм, безпідставний. По розгромі нацизму, фашизму їхній сьогоднішній спільник, комунізм, опиниться в критичній ситуації. Британія, за допомогою Америки та всіх демократичних сил світу, матиме змогу установити по всьому світу новий справді демократичний лад.

Для цього нема навіть потреби Америці втрутати у війну. Досить, коли вона помагатиме Англії зброєю.

УВАГА! СКРЕНТОН, ПА. УВАГА!

Місцева Українська Національна Рада в Скрентоні скликає

НА НЕДІЛЮ, 9-ГО БЕРЕЗНЯ (МАРТА) 1941

НАРАДУ У СПРАВІ ВШАНОВАННЯ 80-ІХ РОКОВИН СМЕРТИ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Нарада відбудеться в годині 6-й вечером, у помешканні Українського Горожанського Клубу, 608 Вест Лакавана Евію.

На цю нараду запрошується представників українських парохій, відділів запомогових організацій, товариств та інших організацій в Скрентоні. Прийдіть усі порадились, як вшанувати гідно пам'ять Кобзаря України в 80-ті роковини його смерті.

Ті, що мають листи до збирання жертв, мають принести їх на ці збори.

За Місцеву Українську Національну Раду в Скрентоні: Михайло Дорош, заст. гол.; Олександр Мондляр, секр.

"одиноким законним українським державницьким рухом" взагалі.

У статті Митрона Королишина "Два переломові акти в історії Гетьманства", після натяганого "історичного" виводу, буцім то Україна все хотіла дідичного гетьмана, а не виборного, пригадується як "переломова подія" в історії гетьманства, що Павло Скоропадський назначив своїм наслідником сина Данила. 16-го травня 1933 він видав таку заяву:

"Після мене Провід нашого Діла й всі права й обов'язки в нашій Роді переходять на Сина Могого Данила. "Синові Могому Данилові заповідаю непохитно, до кінця життя, стояти на Чолі Гетьманського Державного Діла, а всім Гетьманцям — вірно допомагати йому в цім."

В іншій статті пишеться на ту саму нуту:

"Милостею Божою Нам Гетьман Павло відновив у 1918 році цю ідею (монархії) і з Божою поміччю зараз стоїть на чолі одного законного українського державницького руху."

"Час не терпить, тому всім скоріш до однієї мети — під один Провід під гаслом: 'Бог — Гетьман — Україна!'"

Україна, як бачимо, у гетьманців стоїть на третьому місці. Гетьман — на другому.

Окрім цієї пропаганди "для внутрішнього вжитку", гетьманський журнал має ще на своїх сторінках товар "на експорт".

Як в обговоренні нами недавно звіт з гетьманського зїзду в Берліні, так і в журналі "На Відсіці" показується пальцем на українців у Сполучених Державах і в Канаді як на головну силу переорганізованого на "фірер-принцип" гетьманського руху!

На сторінці 5-й ч. 12-13 журналу пишеться про те так:

"Прийняття Гетьманича Данила українцями всіх політичних таборів, церковними достойниками й духовенством Америки й Канади, свідчить, що Заповіт Гетьмана Павла знайшов таке зрозуміння серед українства, як тому майже триста років Заповіт Гетьмана Хмельницького. . . ."

На сторінках 8 і 9 того самого журналу, під титулом "Гетьманська Трійця — 'Україна' — 'Львів' — 'Київ'" подані фотографії трьох літаків, що були свого часу куплені тутешніми гетьманцями. Під фотографіями подано імена й назви відомих тут гетьманських і близьких до гетьманців діячів, що стоять біля літаків, ще й до того з їхніми рангами, мабуть у гетьманській "армії". Про літаки зазначено, що це "перший . . . другий . . . і третій літак Союзу Гетьманців Державників".

Три старі доробала вже мабуть давно продані на "скреп" у Шикаго, але для політичних маневрів перед Гітлером вони, видно, все ще придатні.

Замітна ще в тім самім числі гетьманського журналу кампанія проти так званих "націоналістів", з очевидною метою притягнути їхніх недобитків під гетьманське крило.

Кампанія ведеться двома способами: нагайкою і цукром. В одних статтях відсуджується націоналістичних лідерів від всякої чести, в інших запрошується їх до політичної спілки.

До першої групи належать статті "Як це назвати?", "Відповідь на брехливі доноси", "Татарські люди", "Безнадійні відносини", "Нова ідеологія". Тут націоналістичні лідери характеризовані "юдами", провокаторами, валюхівцями, татарськими людьми.

"Не думайте, Івани Молдавани, — пишеться до 'націоналістів' у редакційній відповіді, — що це в бувший Польщі, де вистаріло прокураторів одно слово Барановського, щоб присудити того чи другого члена ОУН на шибеницю! В державі закону [Німеччина. — Ред.] з провокаторами поступати обережно. Як бачите, валюхівці, донос ваш виявився брехнею в цілій своїй наготі. . . ."

"2-процентові провокатори, наслідники Барановського, що днем 'орлом' літав по галицькій землі, а ніччю, як злодій, затулювались конвіром перед очима своїх, спішивши під мур 'політичної бригади' зда-ти звіт — 'скільки славних Данилишиних, Біласів, Косаків' — згинете тою ж ганебною смертю, якою сконав ваш виховник."

Одночасно в окремих статтях ідуть очевидні залицяння до організації тих самих "валюхів" і "барановських" і запрошення до спілки. Цій справі, між іншим, присвячена стаття "Поворот чи маневр?", в якій стверджується наближення "націоналістів" до "державницьких традицій гетьманського руху" і заявляється в їхній бік так:

"Знаходимо місце для припущення, що це може бути справедливе зрушення з місця і свідоме та щире опущення старих ОУН-івських засад та бажання знайти кращу дорогу до здійснення визвольної мрії українського народу."

"Та коли вже рушати з місця, то навіщо самотужки блукати і завдавати собі зайвого труду, коли можна використати багатий досвід гетьманського руху й визнати його ідеологію. . . ."

Власне ця оферта до націоналістичного табору кінчиться закликом до "валюхів" і "барановських":

"Час не терпить, тому всім скоріш до однієї лави — під один Провід під гаслом: 'Бог — Гетьман — Україна!'"

Як відомо з новіших вісток, ця "одна лава" вже створена. На платформі: тоталітарна монархія з монархом (гетьманом) і диктатором (вождом), так як це є в Італії і Румунії.

ДОПИСИ

НА ЮВІЛЕЙНІМ СВЯТІ В НЬО ЙОРКУ

Припадок завів мене на Ювілейне Свято, влаштоване в суботу, 22-го лютого, нью-йорськими відділами У. Р. Союзу з нагоди 30-ліття нашої організації. Так нехай же нью-йорська "метрополія" почує раз, і з острахом побачив, що в залі сидить яких 20 до 30 осіб, впорядковані свята поради мені піти ще виспатися, бо по ньюйорській публіці приходять "нормально" дві години пізніше. . . . Видно, що нашла ньюйорська "метрополія" вірно додержує традицій "лізлого Івана".

Коли нарешті почалося свято, та частина публіки, що ждала вже на залі від одної до двох годин, нахилилась у стани крайнього знеохочення. До так настроєної публіки було виголошено дві години ювілейних рефератів і промов, добрих змістом, але виголошених у цілком несприятливих обставинах.

Впорядки прилюдних виступів повинні нарешті набути один досвід: Як не можна мішати деяких напиків і страв, щоб не дошкочили людини, таксамо не можна мішати довгих рефератів з музикою і театром. На ньюйорським святі я не знав, з ким більше співчувати: чи з промовцями (т. т. М. Сичинський і Т. Миник), які намагались як найліпше виконати те, що їм доручено, чи з публікою, що нетерпеливилася, чекаючи після промов на музичні продукції і театральну виставу.

Не згаду про те для догани впорядкам свята. Комітет під проводом т. Івана Матейка поклав багато праці для цього свята, притягнув на нього велику громаду учасників і заслуговує на признання за свій труд.

У концертній частині були виступи солістів: Ольги Чорній і П. Ординського. Добр. П. Ординський відомий не тільки в Нью Йорку, але по

всіх українських громадах в Америці як добрий виконавець українських народних пісень. І цим разом учасники слухали з приємністю його співу.

Милою несподіванкою був виступ молоденької сопраністки, п-ни Ольги Чорній, що виконала низку народних пісень. Її голос особливо приємний в середніх тонах, вимова слів виразна, виконання пісень щире й без претензії. Молоденькій солістці треба побажати витривалості і дальших успіхів.

Вміло акомпанювала солістам на піані п-на О. Дмитрів.

Другу частину ювілейного свята виповнило дитяче представлення в трьох діях з співами і танцями "Весела Сопілка". Відіграли його учні Української Школи при Жіночому Товаристві імені Лесі Українки в Нью Йорку. Підготувала представлення учителька цієї школи, гр. Євгенія Залевська, хорова пісні вивчила гр. Л. Ординська.

Коли представлення починалося, зала була виповнена по береги. Кілька соток слухачів слідували за напруженням за дією на сцені і за кількома хвилинами забули за всі попередні недотримання в програмі.

Дитяча штука була виведена зразково і напевне залишиться надовго в пам'яті глядачів. До такого успіху не досить мати знання театрального діла, а треба вкласти багато серця й любови до самої справи і до невеличкого гурта маленьких артистів, що виступали на сцені. Видно, що цього там не бракувало.

Ціла дія йшла складно і малі актори поводитися на сцені цілком вільно. Свої ролі гворили з пам'яті певно і без тих неприємних запинок, які бувають часто з еле приготуваннями старшими аматорами. Коли може й був сфелер, то його ніяк не можна було заважати.

Гуртові співи і танці були виведені на диво вдало. Невеличкий гурт співаків співав сміливо, чистими і свіжими голосами, не зважаючи на невислачую підтримку акомпаніаментом або й без нього.

Окрема згадка належить гарним костюмам. Українські строї були зразкові. Вдачні були теж фантастичні костюми

метеликів і зайчика, що, як нам казали, були вміло пошиті членкинями Товариства імені Лесі Українки.

Від початку представлення витворилось близьке, прихильне відношення між аудиторією і сценою. Старші глядачі не чулись, як безжурний дитячий настрій, передався скоро їм самим. Публіка стежила уважно за дією на сцені, ловила кожне слово, вибухала щирим сміхом і не цадилла оплесків та признання за гру, спів і танок.

Побажавмо дальших успіхів Українській Школі Товариства імені Лесі Українки, що дбає про таке виховання молодого нашого покоління, а вчительці школи, т-ці Е. Залевській, бажаємо багато сил і витривалості в її цінній праці. А ньюйорській громаді бажаємо найбільшого заінтересовання цю українською школою, яка серед несприятливих обставин веде свою корисну працю.

З ювілейного свята я виходив з почуттям приємного вдоволення. Гадаю, що те саме почуття, мали інші його учасники.

СКРЕНТОНЕЦЬ

ВРАЖІННЯ З МОСКВИ (Феніксвил, Па.)

Перед місцевим клубом "Ротарі" промовляв десять днів тому механік Чарлз Гас, що був дев'ять місяців в Москві, зайнятий там як механік. Він недавно вернув з СРСР, де він враження з побуту в комуністичній державі.

Весь час його побуту в Москві за ним пильно слідували. На працю у фабриці, де він показував на практиці американські методи праці, відправляли його озброєні агенти і таксамо приводили його назад додому. Куди рушався, за ним дивилися і вважали, з ким він говорить.

Гаса вразило те, що в СРСР при найтяжчій праці можна бачити найбільше жінок. Вони копають рови, виконують важкі ручні роботи, взагалі їх найбільше між чорноробами. При фаховій робітничій роботі жінок дуже мало. Він бачив їх "лонч", який робітничі приносили з собою. Складався він з хліба і огірка.

Всі робітники знаходяться під постійним наглядом поліції. Робітник боїться сказати що до свого товарища, бо не знає, чи це не є поліційний агент. Грошей робітники ма-

ють досить, але за них не можуть нічого купити, бо все страшно дороге. Наприклад, за такий кусок масла, як в Америці подають при обіді, в Москві порахували б стільки рублів, що по офіційному курсу вийшло б 40 центів. За чотири помаранчі Гас заплатив 25 рублів, себто по приписаному курсу п'ять доларів. Пів-підшови на черевки, і то не зі шкіри, коштують \$3.50. Шкіри вживають тільки на черевки для армії. Виїзжаючі з Росії Гас продав пару старих черевків за двісті карбованців, себто 40 доларів. При візді до СРСР від нього відібрали всі американські гроші. Їх повернули йому, як виїздив. За те не дозволили брати з собою совітських грошей.

Помешкання скрізь погане. В кімнати, що має 12 на 14 стіп, живе звичайно дві до чотирьох осіб. Повний обід в ресторані виходив би на вісім доларів.

Далі Гас говорив про совітські "вибори", при яких є тільки одна листа кандидатів, про школи, які нагадують американські школи перед сороком років, труднощі для віруючих з церквами, і т. п.

Совітські фабрики виробляють два роди автомобілів. Один з них нагадує модель "А" Форда і коштує 1,600 доларів.

До 1939-го року росіяне лаяли німців і захоплювались Америкою. Пізніше все змінилося. Тепер офіційна пропаганда йде проти Америки. Очевидно ніхто не відважується виступити проти тої пропаганди, тому що все радіо і газети є під державним зарядом.

Совітські залізничні погани, таксамо біті шляхи. Армія добре відживлена і озброєна. Стільки сказав американський вишколений робітник про свої помічання, яких він не міг багато зробити. Вони тим "інтересні, що зроблені у самій Москві, де відносини ще найкращі. Нема сумніву, що коли б Гас мав був нагоду заглянути у відсталі міста СРСР, вийшла б була ще значно чорніша.

Звіт з реферату Чарлза Гаса був поміщений у "Ді Дейлі Ріпоблікен", Феніксвил, 25-го лютого.

І. Г.

Кожний український робітник в Америці повинен читати Народну Волю.

НА ВИДАВНИЦТВО "ЮКРЕЙНІЕН ЛАЙФ"

Адміністрація журналу "Юкрейніен Лайф", який вже другий рік видає У. Р. Союз для американсько-української молоді в англійській мові, дістала з Пасейку від 100-го відділу нашої організації п'ять доларів і такого листа:

"Шановна Редакціє і Адміністраціє.

"Ми, члени Товариства Запорожська Січ, відділ 100 Українського Робітничого Союзу в Пасейк, Н. Дж., взяли на зборах в місяць лютім під розвагу справу видавництва одного українського місячного журналу в англійській мові, який видає Український Робітничий Союз. Ми є тої думки, що такий журнал нам дуже потрібний тут в Америці, особливо ж для нашої молодіжці. Тому ми ухвалили запенумерувати п'ять чисел "Юкрейніен Лайф" для нашої відділу, на що залучуємо чек на \$5.00, як пенумерату на 1941-й рік.

"Бажаємо як найкращого успіху і широго витягання видавництва "Юкрейніен Лайф".

"Остаємо з ширим товаришським привітом. За уряд Товариства Запорожська Січ, відділ 100 У. Р. Союзу: Василь Микитин, голова; Е. Сенцій, писар; Павло Шнайдер, касієр."

Це є другий відділ Українського Робітничого Союзу, що в той спосіб прийшов з підтримкою англійського журналу нашої організації. Про цей журнал писалося вже багато в Народній Волі і наша редакція, як теж і редакція журналу, можуть похвалитися численними листами так від українських молодих людей, як і від визначних американців, які хвалять це видавництво. Не було ще ніодного голосу від членів нашої організації, який твердив би, що це видавництво непотрібне чи зайве. Батьки і діти признають, що воно конче потрібне. Однак це все є слова, а діла мало. Не сотні, а тисячі батьків ще не запенумерували того журналу для своїх дітей. На поверх 300 відділів нашої організації тільки два прислали збірну пенумерату, а то бруклінський відділ ч. 82 і тепер пасейський ч. 100.

Можливо, що за їх прикладом підуть інші відділи. Самі

похвали і вислови вдоволення не вистачать на те, щоб втримати це видавництво. Окрім того ясно, що його треба би побільшити. Це зможе статись тільки тоді, коли серед нашої членства знайдеться більше таких товаришів, як ті, що в 82-ому і 100-ому відділі висловили своє признання — членами.

ПОДАТКИ СТЕЙТІВ ПІДНЕСЛИСЬ

Обчислено, що на протязі 1940-го року податковці заплатили своїм стейтовим урядам титулом податків загальної суми \$4,086,000,000, себто сім відсотків більше, ніж в 1939 році, а 21 відсотків більше як було на протязі 1937 року. Ці дані виказано у недавно виданим звітному Переписного Бюро.

Обчислення, основані на тих фактах, що зібрані податки з тринадцяти дев'яти стейтів, у котрих фіскальний рік скінчився 30-го червня, або скорше, винесли загальної суми \$3,308,000,000. З прочих вісім стейтів, що їх фіскальний рік скінчився після 30-го червня 1940-го року, а також зі стейту Вест-Вірджинія, з котрого інформації не можна було дістати, для обчислення вжито податкові числа з фіскального року, який скінчився 1939.

Дві головні причини, відповідальні за підвищення податків, були такі: перше, це підвищення в доходах з податків на забезпечення від безробіття, які від 1937-го року збільшились на 142 відсотки, а друге, це п'ятнадцять відсотків підвишки податків з продажу, також від того самого часу.

Шість головних родів податків, з котрих вдержуються стейтові уряди, становлять 94 відсотки загальної суми. Самі податки з продажу — включно до побираних податків від загального продажу, а також з продажу газоліни, алкоголічних напиків, тютюневих продуктів та інших — становлять сорок процент з загальної суми: половина з тої суми прибула з податків від продажу газоліни. Бюро вказує теж на те, що зрост того рода податків, здається, буде важним джерелом приходу для вдержування скоро зростаючих зобов'язань стейтових урядів.

Податки, збирані на забезпечення від безробіття, є дру-

ПЕРШИЙ НАРОДНИЙ ПОГРЕБНИК на Філадельфію й околицю



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ
Cor. Franklin & Brown Sts.,
Philadelphia, Pa.
Tel.: Market 1320
ОБСЛУГА В ДЕНЬ І В НОЧІ

гі з ряду відносно висоти і становлять двадцять один відсотків всіх податків. Іншого рода податки приходили від особливих підприємств, оплат за дозволи для шоферів і взагалі керівників моторових возів, далі з дохідових податків, а також з реальностей, що становили за порядком десять, дев'ять, вісім та шість відсотків у загальній сумі податків.

Урядовці Переписного Бюро звертають увагу на іншу, менш важну сторону справи, себто на ті зміни в стейтовій податковій системі, які заходять у податках з реальностей. 1903 року загальні та особливі податки від реальностей становили 53 відсотків усіх стейтових податків. В 1940-ому році стейтові податки з реальностей принесли троха більше як шість відсотків загальної суми.

Звідомлення виказує, що дохідові та спадкові податки осталися даліше осередком значної дебати, хоч є зовсім неважними джерелами доходів. Вони ріжняться з кожним роком щодо своєї суми.

Однак не всі гроші, зібрані стейтами від податковців, ідуть на стейтові потреби. Около чотирнадцять відсотків повертається місцевим урядам дотичного стейту. Більшість тих місцевих фондів живається на уділювання допомоги безробітним та на інші громадські потреби добродійного характеру.

Загальна Рада — ФЛІС

СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА

З огляду на надзвичайні події в світі:

За 30 ЦЕНТІВ можна передплатити Народну Волю на один місяць. За 50 ЦЕНТІВ на два місяці.

В. Винниченко ЗА СИБІРОМ СОНЦЕ СХОДИТЬ...

(Продовження)

— Що ж ти робитимеш без пістолетів?? Як же без пістолетів розбійниками бути?! Де ж ти бачив таких розбійників?!

Розуміється, Михась ніде не бачив розбійників без пістолетів. Але чи так же треба було бути розбійниками? Головне в їхньому ділі було те, щоб викопати в лісі печеру, сховатися в ній і жити собі вдвох. Жили ж собі так святі пустельники та манахи. І не треба було їм ні пістолетів, ні пороку, ні пістонів, ні розбою. Копали собі в лісі коріння, збирали дикі грушки, лісові ягоди та й жили. Нікого не кривдили, нікому шкоди не робили, нікого не вбивали.

Правда, Гаврик теж не хотів вбивати та грабувати всякого, хто під руку попадається. Ні, він хотів тільки багатих грабувати, а бідним роздавати. От, як у пісні про того Кармелюка співається:

Я нікого не вбиваю,
В серці жалість маю,
Я в багатих одбираю,
Бідних наділяю.

Вона, розуміється, добре було б забрати, наприклад, у татового хазяїна все його багатство, та й роздати бідним, — так спіймай же ти його, того

хазяїна. Він тим лісом, де вони житимуть, ніколи й не ходитиме. Та й як ти його вночі на дорозі розбереш, багате воно, чи бідне? А грабувати треба, коли вже взявся.

Ну, на це Гаврик і свою відповідь мав:

— Овва! . . .

(Він на все казав "овва".)

— Овва! Розберем, хто багатий, а хто бідний. Видно па на по халяхах. Бідні каретами не їздять. Кармелюк знав, хто багатий, не бійся. Кармелюк, брат, усіх їх он як знав! Зараз же, як каретою їде, так Кармелюк його й хоп! Ану, давай, стерво собаче, усі свої мільйони сюди. Забрав і всім бідним на, живи, розживайся! От, і ми будемо. І зараз же ти свого татови, а я своєму. А титку твою ограбуємо. Правда?

А Сидоренчисі на всіх її дітей аж тисячу рублів дамо. Нехай не старцює. Еге ж?

— Це треба буде такий списочок зробити, кого грабувати, кого наділяти.

— Зробимо списочок! Що ж такого? А то як манахи. На чорта нам манахи? Що в печері житимемо? Так і Кармелюк по печерах ховався. Тато каже, що коли б він усе в печері жив, так його б ніколи

не спіймали. А в печері краще жити, ніж де. Ми, знаєш, викопаємо її так, щоб десть під кушем. Щоб і зпід куша хід був. Та притрусимо листям та гіллям. От і шукай нас. А ми собі — овва! — сидимо під землею!

Ну, й що міг сказати Михась? Що правда — то правда, нічого не скажеш. От тільки, що пустельниками бути — спокійніше. Назбирав собі там коріння чи диких грушок, чи лісової ягоди, та й живи. Ти нікому нічого і тобі ніхто нічого. І пістолетів не треба. І зразу ж рушати можна було б.

— Ну, а зимою де ж ти то го коріння та грушок візьмеш? Га? Ех, ти, мамалиго!

Справді, зимою грушок не назбираєш. Ну, так зимою вже й можна було б за розбій узятись.

— І-і-іх, "мамалижко, та й зазимев же ми з тобою!"

Та до такої міри розпалився Гаврик, що аж шапку об землю хляпав і зараз же навесв голос заводив:

За Сибіром сонце сходить, Гей, там і заходить.
Гей, там славний Кармелюк Десь по світі бродить.

От аби тільки пістолета та лопати здобути!

Таки й здобули. Як казав Гаврик, так і вийшло: прийшов тато пний, як туман, гепнувся в ліжку й заснув. Мами в хаті не було, Сьомка Гаврик зараз же післав

до сусідів позичити сірників, а сам до батькової кишені. І зразу ж натрапив на "бамажку". Аж три карбованці!

Ну, за півтора пістолета купили, на сорок копійок пороку, шроту та пістонів, а карбованець і шісдесят копійок ще на інше зісталося. Лопату одну в Михасевого двірника взяли, а другу Гаврик у хазяїна будинку позичив, щоб болото коло квартири почистити. Та обидві позичивали з держадна, прибрали до них петлі з мотузкою (щоб під пальтом на плечі надіти) і сховали за парканом у старих будьяках.

Голки, нитки, кишеньковий ніжчик, крем'я, кресало і все, що стояло в списку Михася, все було закуплено.

Та того ж вечера, як усе було сховане в будьяках разом з лопатами, Михась побіг до титки позичити й свої три карбованці. (Спершу думалося тільки два з половиною, але як Гаврик здобув три, то треба було й собі три).

Біди набрався Михась з тою скупердягою-таткою. Нема та й нема, хоч за душу її бери. Аж поки не наколов її трісочок на самовар повний кошків та не наносив води повну діжку, та не поналивав оливи в усі лампадки, та не помив підлоги в усіх хатах, — аж тоді змилювалася і дала три карбованці, наказавши зараз же, в день получки, вернути три

карбованці й лядеять копійок (п'ядесят копійок — за процент). Ну, нехай же тепер дожидається і трьох карбованців і проценту!

Зате тепер уже все було!

Та хоч і було вже все, а спалося Михасеві та Гаврикові не дуже спокійно цієї останньої ночі. Хоч і як трудно було жити дома, та чогось тепер сумно було, — звиклося чи що? Не діти вони були, розуміється, не за мамою скучно ставало, а все ж таки, коли людина на таке страшне діло пускається, то якось воно неспокійно на душі.

А тут ще Великдень через два тижні. Гаврикові мама нову синю сорочку до свят шила, тато нові черевки обіцяв справити, тіточка Зоя побовжилася, що на цей Великдень невідмінно коньки - "Галіфакс" подарує. (Весною коньки дешевше можна купити.)

Михасеві ніхто нічого ні купувати, ні справляти не збирався, але мама так ніжненько та сумненько погладила його по голові, коли він лягав спати, що чогось аж гаряче в очах стало.

А вранці батько дав ляпаса за те, що самовар довго не закипав, мама вилаяла за те, що сів їсти, не помовившись Богови, — і на серці легче стало. Як так, то нема чого сумувати. В лісі, в печері ніхто більше за самовара та за Бо-

га ні бити, ні лаяти не буде. Зв'язавши книжки, Михась тільки очима обвів хату, та й пішов з дому. На віки.

І просто до будьяків. Там вони мали закопати книжки, забрати під пальта лопати, пістолети засунути за пояси, поховати по кишенях усі інші причандали і гайда в далеку дорогу.

Гаврик уже дожидався на нього в буряках. Очі йому чогось були червоні, немов би плакав перед чим.

Так неймовірно ж: Гаврик та щоб плакав! І справді: очі червоні були тому, що він різав цибулю до оселєдця батькови, а вона, ота чортова цибуля, така ж гостра, що аж досі сльози набігали.

— А не шкода, Гаврику? Га?

Гаврик аж шапку на потилицю відсунув від здивовання: — Шкода?! Чого? Кого?!

— Чи той . . . не сумно, що . . . Ну, кидати батьків?

— Сумно?! А чого мені сумно?! Що я — Сьомко, чи що? Овва! Ну, бери свою лопату, годі теревені плести, — нерано. Поки туди доберемося, так і сонце на обід стане. Та не дуже з буряну висувайся, бо тут Сьомко, десть нишпорить. Чогось він сьогодні ввесь ранок чіплявся до мене. Щоб не підглядів. Я його обдурих, що вперед іду.

(Далі буде)

OUR AMERICAN PAGE

Mail contributions to 524 Olive Street, Scranton, Pa.

WPA AND DEFENSE

Excerpts from a recent statement by the Honorable James J. Davis, Republican Senator from Pennsylvania

WPA is making important contributions to national defense in Pennsylvania. This work has been going on since 1935 with the purpose of building good morale and maintaining work skills.

During these years WPA has enabled many working citizens to maintain their skill in a particular occupation. WPA did not ask a bricklayer to do common labor; he laid bricks and continued to be a good bricklayer. This principle is particularly true of all the building trades skills. Furthermore, many young men, without benefit of previous occupation of any kind, learned considerably more than the rudiments of a skilled occupation. Many of the carpenters now engaged on private defense contracts secured their foundation with the WPA. Many women engaged upon sewing projects have learned how to produce, on a commercial scale, garments which were given to the unfortunate. Now considerable numbers of these women have moved directly into those textile establishments which are producing clothing needed for the service forces. Through WPA construction engineers have received an opportunity not only to live, but to remain in their vocation and not become rusty through disuse.

The WPA in Pennsylvania has constructed since 1935, 18 new airports at an expenditure of \$13,500,000 federal funds and \$2,200,000 sponsor's funds. All of these fields are in service and range in size and importance from the first class municipal field at Philadelphia to a small borough field at Waynesboro. Notable among these jobs are those at Black Moshannon, Centre County, and Martinsburg, Blair County, both being in mountainous regions and located on the major airlines, thus affording emergency fields at critical locations.

Included in the government reservation occupied by the United States Navy Yard at Philadelphia is the section set apart for housing and care of Marine Corps personnel assigned to work there. WPA has completed nearly \$3,000,000 worth of improvements and modernization. Existing structures were repaired, fireproofed and painted. Steam, water, gas and air lines were installed. Sea walls were installed and airport runways surfaced, grounds graded and drained, and roads and railroads built. This was a direct

contribution to, national defense.

WPA has completed needed improvements on the United States Naval Home and the Ammunition Depot, Fort Mifflin in Philadelphia, the Army Field Medical School at Carlisle, the Air Corps Supply Base at Middletown, the Army Ordnance Depot at Frankford and the United States Army Quartermaster Corps general depot at Harrisburg.

WPA has constructed five new armories in Pennsylvania in Plymouth Township, Montgomery County; Wellsboro and Mansfield, Tioga County; Nanticoke, Luzerne County; and New Castle in Lawrence County. These buildings are now in active use. In conjunction with the Department of Military Affairs of the Commonwealth, WPA has instituted a total of 43 other projects covering rehabilitation, additions, also alterations and various other improvements held to be vital or important to the fullest use of such armories.

WPA work on the network of Pennsylvania highways, designated by the Military as of strategic importance for their purposes, comprises improvements to allow free movement of mechanized military units. These projects are sponsored by the Pennsylvania Department of Highways and have operated in nearly all the counties of the State.

WPA has set up a vocational training project for defense industries. This project provides the means whereby a WPA worker may polish up his skill in his trade in the event he has become rusty because of lack of his type of work. It is operated in conjunction with the Pennsylvania Department of Public Instruction, who is responsible for the technical details and instruction personnel. There are 141 instruction centers distributed throughout 30 counties and 2873 WPA men receiving the courses which require from 200 to 400 hours.

The fundamental values observed by the WPA Education and Recreation Program in its work with the foreign born make naturalization and citizenship education a particularly effective contribution to the national defense.

These are a few of the ways in which the newer agencies of government are making their contributions to national defense.

the game of checkers may be traced. We all know, of course, from our reading of the "Odyssey" that when the goddess Athene descended from the heights of Olympus and reached the gate of Odysseus, 'she found the lordly woovers . . . taking their pleasure at draughts in front of the doors.'

"Think of that before you jump into the king row, and then ponder the plight of that free-born Ukrainian juggled by the gendarmes for picking up a checkerboard and bashing the beez of a kibitzer! This man was merely exercising an ancient and a well-established right, a privilege that was encouraged and respected back in the days when, as Kipling so well says, 'Omer smote 'is bloom'n' lyre.'

"Kibitzing is a fundamental fault with this country in sports and in every other line. The loafer on the corner knows more about running the Republic than the President.

"Too many kibitzers, far too much! That's what's wrong with the country. It took a juggled Ukrainian to focus public attention on the festering spot."

UKRAINIAN POST No. 1 MAKES READY FOR HOME DEFENSE

This is a summons for possible important service to our country, for which we served as young men during 1917 and 1918.

Quoting Major Darmopray, member of the Post, "I feel certain that every World War veteran will welcome this bid to serve his country at home. Since we do not expect to be called for active military service, as most of us are beyond that age, there still remain many home defense duties to be performed."

Registration for American Home Defense will begin at 2 on March 9, at the Ukrainian Hall, 847 N. Franklin Street, Philadelphia.

We American veterans of Ukrainian descent have never shirked our duty, and the time has come again, when we may be called upon to defend America. So let us have a strong registrative body of Ukrainian Americans in America's Home Defense Units.

Ivan Sarchynsky

SOAP FACTS

"Soap manufacturers are the biggest garbage collectors in the country! Carloads of garbage fat are sent to the soap plants where it is boiled with lye, perfumed, and sold as soap," so declared Mr. William Alkus, member of the American Chemical Society, while speaking before members of the Ukrainian Cultural Centre recently.

"If you pay more than ten cents for a cake of soap, you're paying for the perfume that is put into the soap to offset the smell of the soap constituents. . . . Substitutes for cake soap are increasing in number and variety in this country," continued Mr. Alkus.

Millionaires don't need insurance. YOU DO! So why not contact a local secretary of the Ukrainian Workmen's Association and have him explain our organization's modern insurance plans.

RED BLASTS STALIN

Elias L. Tartak, a radical lecturer at the Philadelphia Labor Lyceum, made the following surprising statements in his talk on "Russia":

"The standard of living of the Russian workers today is one of the lowest in the world. It is much lower today than it was under the Tsars. . . . It is impossible to describe the poverty and deprivations of the masses. . . . Russia has a colossal capacity for lies.

"The peasants of Ukraine are among the most dissatisfied element of the Soviet Union, where there is considerable dissatisfaction among the masses. The peasants are numb from starvation to take up arms and revolt.

"The famine of Ukraine of 1931-32 was the direct result of the stupid policy of the Soviet government. Several million Ukrainians perished which even pro-Soviet journalist Walter Duranty had to later admit was true.

"Correspondents were forbidden to go into the Ukraine during the starvation. Stalin let them die. Entire villages were wiped out. From three to five million Ukrainians died in a land of plenty!

"Duranty, in his dispatch from Kharkov, Ukraine, started by writing: 'I saw no signs of famine throughout the length and breadth of Ukraine,' only to follow up with this classic sentence: 'THERE HAS BEEN CONSIDERABLE MORTALITY DUE TO DISEASES FROM MALNUTRITION PREVAILING ALL OVER UKRAINE AND CAUCASIA.' In other words, death came to many as a result of hunger.

"Stalin is 'afraid of Hitler. Stalin dares not fight Hitler. Stalin dares not arm his dissatisfied peasants. Stalin is between three fears—Germany, Japan, and his own people."

Al Yarr

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УКР. РОБ. СОЮЗА

ВІДДІЛ 4, МОНЕССЕН, ПА. Збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, де все. Проситесь всі члени, місцеві і позамісцеві. Буде вибір делегата на 10-ту Конвенцію У. Р. Союзу.

І. Фалібога, голова; Т. Пішко, касієр; М. Завісний, секр.

ВІДДІЛ 14, БОТЛЕР, ПА. Збори в неділю, 9 березня, в 1:30 полові. Проситесь всі члени на час. Буде вибір делегата на конвенцію.

Н. Бурка, секр.

ВІДДІЛ 20, ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Спеціальні збори в суботу, 8 березня, в 4-й полові, в Народнім Домі, 610 С. Амерікен вул. Проситесь всі члени, бо буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також проситесь принести зі собою нових членів, а ми їх випишемо в ряди нашої організації. Треба старатись на всім про нові члени, а не треба дивитись, щоб хтось для нас робив. Вісь маємо додати за спору організації.

С. Кохан, секр.

ВІДДІЛ 21, АРНОЛД, ПА. Збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в Українськ Народнім Домі. Проситесь всі члени на ці збори, бо буде вибір делегата на конвенцію.

М. Марійка, секр.

ВІДДІЛ 27, ДЖЕРЗИ СІТІ, Н. ДЖ. Спеціальні місячні збори в суботу, 8 березня, в 8-й веч. Проситесь всі члени. Буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також проситесь принести зі собою нових членів, а ми їх випишемо в ряди нашої організації. Треба старатись на всім про нові члени, а не треба дивитись, щоб хтось для нас робив. Вісь маємо додати за спору організації.

С. Кохан, секр.

ВІДДІЛ 31, ОЛІФАНТ, ПА. Спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в Народнім Домі, 610 С. Амерікен вул. Проситесь всі члени, бо буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також проситесь принести зі собою нових членів, а ми їх випишемо в ряди нашої організації. Треба старатись на всім про нові члени, а не треба дивитись, щоб хтось для нас робив. Вісь маємо додати за спору організації.

С. Кохан, секр.

ВІДДІЛ 36, СКРЕНТОН, ПА. На річних зборах вибрано наступний уряд на рік 1941: Др. Н. М. Тацій, голова; Василь Прийма, заступник голови; Іван Візний, секретар; Ярослав Чиж, скарбник; Василь Ленівський, доглядач хворих; Д. Сиронівський, др. Г. Масляк і М. Козловський — контролери. Найближчі збори відбудуться в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в Українськ Народнім Домі. Проситесь всі члени, бо буде вибір делегата і затвердження передконвенційного проекту від нашої організації.

Др. Н. М. Тацій, голова; І. Візний, секр.; Я. Чиж, касієр.

ВІДДІЛ 37, СКРЕНТОН, ПА. Збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові,

Bowling Champ



National Match Game champion Ned Day will compete at the American Bowling Congress tournament to be held at St. Paul March 13. Approximately 25,000 bowlers from 800 cities in the U. S. and Canada will compete for \$250,000 in prizes.

там, де все. Проситесь всі члени і членкині прийти. Буде вибір трьох делегатів на конвенцію У. Р. Союзу.

М. Танчин, предс.; М. Телічка, кас.

ВІДДІЛ 57, ДЖЕССУП, ПА. Збори в неділю, 9 березня. Проситесь всі члени, бо є дуже важна справа. Отже всі як один на ці збори.

М. Палуца, предс.

ВІДДІЛ 66, ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Збори в неділю, 9 березня, в 2:30 полові, в галі при 23 і Браун вул. Проситесь всі члени і спільно порадились про вибір делегата на надходжу конвенцію У. Р. Союзу.

Ю. Захарчук, секр.

ВІДДІЛ 90, ГЕМТРЕК, МНШ. Збори в неділю, 9 березня, в 10-й рані. Проситесь всі члени і в означений час на ці збори.

І. Стрільбицький, рек. секр.

ВІДДІЛ 93, ШІКАГО, ІЛЛ. Збори в неділю, 9 березня, в 1:30 полові, при 1944 ірі вул. Зараз по цих зборах відбудуться спеціальні збори, де будемо вибирати делегатів на Конвенцію У. Р. Союзу. Проситесь всі члени та членкині прийти на час.

Уряд

ВІДДІЛ 95, БІНГЕМТОН, Н. Я. Збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в У. Г. Домі. Проситесь всі члени. Буде вибір делегата на 10-ту Конвенцію У. Р. Союзу. Також є інші дуже важні справи.

О. Смик, секр.

ВІДДІЛ 100, ПАСЕЙК, Н. ДЖ. Спеціальні місячні збори відбудуться в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в Укр. Нар. Домі, 237 Гоп Енню. Проситесь всі члени прийти на час. Буде вибір делегатів на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також є інші важні справи. Довгочасні попити вирішати свої залежності після рішення річних зборів, бо в протинний раз уряд поступить по ухвалі.

Б. Микитин, предс.; І. Шнайдер, касієр; Е. Сенцій, фін. секр.

ВІДДІЛ 103, МАГАНОВ СІТІ, ПА. Квартальні збори в неділю, 9 березня, в 1-й полові, в церковній галі, де все. Проситесь всі члени прийти на час. Буде вибір делегата і заступника на 10-ту конвенцію. Також контролю буде златити справоздання за три місяці. Довгочасні попити вирішати свої залежності. Хто ще не переписав на новий рік обв'язування, нехай принесе свою стару грамоту на ці збори. Отже ці збори є дуже важні і всі мають прийти.

М. Гентош, секр.

ВІДДІЛ 123, КЕМДЕН, Н. ДЖ. Квартальні і спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 1-й полові, при 614 Вен Гук вул. На цих зборах буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу, а також відбудуться в місті Рочестер, Н. Я. Обов'язком всіх прийти на ці збори.

О. Мельничак, секр.

ВІДДІЛ 130, НЬЮ ЙОРК, Н. Я. Спеціальні збори в суботу, 8 березня, в 8-й веч, при 46 іт Семма вул. На цих зборах буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Обов'язком всіх членів бути в означений час на цих зборах.

Ю. Кафтан, секр.

ВІДДІЛ 149, КОЛПАНТ, ПА. Спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 3-й полові, в Народнім Домі. Дехто з членів каже, що має якісь важні справи, а секретар не хоче збори оголошити. Отже проситесь зійтись в означений час на ці збори, де всі послухаємо, які важні справи маємо.

Секр.

ВІДДІЛ 157, ТРЕНТОН, Н. ДЖ. Місячні і спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові. Обов'язком кожного члена прийти на час, бо будемо споміж членів вибирати делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу і його заступника. Рівнож проситесь довгочасних вирішати свої залежності.

М. Скалоцький, секр.

ВІДДІЛ 164, СКРЕНТОН, ПА. Місячні і спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в Амерікен Ліджен Гол, Савей Мейн. На спеціальних зборах буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу.

Гр. Матвійчук, секр.

ВІДДІЛ 165, РОМ, Н. Я. Збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові. Проситесь всі члени, бо є важні справи. Будемо вибирати делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також приїде до нас в цей день

УВАГА! РОЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Заходом Злучених Організацій Народного Дому (місцевої Української Національної Ради)

— відбудеться —

КОНЦЕРТ

в роковини великого генія України, Тараса Г. Шевченка

В НЕДІЛЮ, 9-ГО БЕРЕЗНЯ (МАРТА) 1941 Р. В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 831 Joseph Avenue, Rochester, N. Y.

ПОЧАТОК В 6-Й ГОД. ВЕЧІР. — ВСТУП ВІЛЬНИЙ.

Головний реферат про Шевченка виголосить Володимир Гавриляк. Громадяне! Докажіть масовою участю, що вміємо шанувати Величчя нашого народу. Отже всі на концерт Шевченка! Комітет

організатор У. Р. Союзу. Окрім того є інші справи. Проситесь всі члени, місцеві і позамісцеві, прийти в означений час на ці збори.

Уряд

ВІДДІЛ 170, ІСТОН, ПА. Квартальні збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в галі Грожажського Клубу, на Вест Істон. Проситесь всі члени, мужичи і жінки, прийти в означений час. Буде вибір делегата і заступника на 10-ту Конвенцію У. Р. Союзу, котра відбудуться в травні в Рочестері. Отже всі як один на ці збори.

Ст. Возняк, секр.

ВІДДІЛ 183, КАРТЕРЕТ, Н. ДЖ. Квартальні збори в неділю, 9 березня, в 6-й веч., в церковній галі. Проситесь всі члени. Буде справоздання контрольного комісії і інші важні справи.

І. Лукашевич, секр.

ВІДДІЛ 188, ЛОРЕЙН, О. Квартальні збори в неділю, 9 березня, в 1:30 полові, в домі секретаря. Проситесь всі члени прийти на час, бо є важні справи до поладження.

І. Горбань, секр.

ВІДДІЛ 196, ГЕРІ, ІНД. Спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 1:30 полові, в Нейборуд галі, при 17 і Адам вул. Проситесь всі члени, бо не є дуже важні збори. Будемо вибирати делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу.

І. Зіпеліч, секр.

ВІДДІЛ 204, ШІКАГО, ІЛЛ. Збори в суботу, 8 березня, в 7-й веч., в Парковій галі, там, де все. Проситесь всі члени прийти на час і заплатити свої вкладки. Також буде вибір делегата на конвенцію.

Н. Спистович, секр.

ВІДДІЛ 205, ШІКАГО, ІЛЛ. Місячні і надзвичайні збори в суботу, 8-го березня, рішю в 7:30 веч., у т. Н. Гумінська, 5132 Сант Трой вул. На цих зборах вибиратиме делегата на слідуєчу конвенцію У. Р. Союзу. Всі мають прийти та вирішати свої місцеві вкладки.

Уряд

ВІДДІЛ 224, БОСТОН, МАСС. Спеціальні збори в суботу, 8 березня, в 7:30 веч., в Елізабет Пібоді Гауз. Проситесь всі члени прийти в означений час, бо буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також є інші важні справи.

Уряд

ВІДДІЛ 229, ЕЛІЗАБЕТ, Н. ДЖ. Збори в п'ятницю, 7 березня, в 8-й веч., в У. Н. Домі. Проситесь всі члени прийти на час і заплатити свою належність до Союзу і товариства.

А. Малой, секр.

ASSEMBLY 233, LACKAWANNA, N. Y. Meeting will be held Wednesday, March 12th, 7:00 p. m., at 168 Steelawanna Avenue. All members are requested to be present.

Pauline Knihiniski, secretary

ВІДДІЛ 238, АКРОН, О. Квартальні збори в неділю, 9 березня, в 1-й полові, при 562 Корнел вул. Проситесь всі члени прийти на час. Буде тримісячний звіт уряду і контролю. Також буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Отже всі як один на ці збори.

Д. Василюшин, секр.

ВІДДІЛ 240, Н. С. ПІТСБУРГ, ПА. Збори в неділю, 9 березня, в 2-й полові, в домі касієра, 1222 Вуд Рон вул. Проситесь всі члени і членкині прийти на час. Буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також є інші важні справи. Буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також є інші важні справи. Буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Також є інші важні справи.

П. Лесик, секр.

ВІДДІЛ 264, НЕВІЛ АРЛЕНД, ПА. Спеціальні збори в неділю, 9 березня, в 1:30 полові. Присутність всіх членів потрібна на цих зборах. Буде вибір делегата на Десяту Головну Конвенцію У. Р. Союзу. Хто не прийде на ці збори, буде караний по статуту.

П. Кречковський, голова; П. Береза, касієр; А. Дзюба, секр.

ВІДДІЛ 282, НЬЮАРК, Н. ДЖ. Збори в середу, 12 березня, в 8-й веч., в клубі Товариства Будучисті, 160 Спрінгфілд Енню. Проситесь всі члени і членкині прийти. Буде вибір делегата на Десяту Конвенцію У. Р. Союзу. Також будемо збирати місцеві вкладки.

П. Семчишин, голова; Д. Легкий, секретар.

ASSEMBLY 289, DETROIT, MICH. Regular meeting of Club Arkay will be held Sunday, March 9th, at 1:00 p. m. sharp. Regular meeting will be followed by a special meeting, at which time a delegate will be elected to represent Club Arkay at the convention of the U. W. A. in May. All regular and new members are requested to attend and take part in choosing a fit delegate. New treasurer elected: Eugene Holowchak, 1585 West Grand Blvd.

Joe Zacharyczuk, secretary

ФУТРА

МИХАЙЛА ТУРАНСЬКОГО

CLOSING OUT ALL OUR STOCK COATS AT REDUCED CLOSING OUT PRICES

- Persian Lamb Coats
- Hudson Seal Coats
- Raccoon Coats
- Sable Blended Muskrat Coats

Make your selection now. Put a small deposit on it and you can pay the balance on your own budget plan during the summer months. In the Fall you will be able to take your fur coat out and it will be all paid for with your gradual summer payments.

MICHAEL TURANSKY

350 7th AVENUE
Bet. 29th & 30th Sts.
16th Floor
Lackawanna 4-0973
Daily to 6 P. M.
Saturday to 3 P. M.
NEW YORK, N. Y.

SOOTHE OVERWORKED EYES!

MAKE THIS SIMPLE TEST TODAY

EYES OVERWORKED? Do they smart and burn? Murine brings quick relief. Try two drops of Murine night and morning and whenever your eyes are irritated and reddened or feel tired.

Murine is alkaline—pure and gentle, economical, too. Try Murine today.

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • CLEANS • REFRESHES

SOOTHE • C